

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

SÉANCE DU 19 DÉCEMBRE 1951.

**Proposition de loi majorant certaines rentes
acquises à la Caisse Générale de Retraite.**

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS.

Il est de plus en plus souhaitable que la majoration des rentes acquises à la Caisse Générale de Retraite soit réalisée dans une certaine mesure pour mettre un terme à la situation tragique d'un petit nombre de travailleurs qui ont fait preuve de prévoyance à un moment où aucune obligation légale de versement n'était établie.

Cette proposition ne vise pas à réparer les méfaits des dévaluations monétaires; ce serait créer un précédent dont les conséquences financières sont incalculables.

Mais il faut supprimer l'injustice qui écarte du bénéfice des lois sur les pensions de vieillesse, les personnes qui ont effectué des versements dans le but de s'assurer une vieillesse à l'abri du besoin. De quoi s'agit-il? Il s'agit d'un système de capitalisation qui devait donner ce résultat. Or, il n'y a rien d'autre dans la loi du 15 décembre 1937 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. C'est aussi un système de capitalisation, et la majoration de rente qu'elle permet d'obtenir dans certaines conditions a un caractère transitoire et de secours. Pourquoi dès lors, écarter d'une majoration à charge de l'Etat certains de ces rentiers qui ont fait preuve de prévoyance?

Ce n'est donc pas la péréquation de la rente qui est postulée par cette proposition de loi; c'est sa majoration de droit, dans certaines conditions.

M. DELMOTTE.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1951-1952.

VERGADERING VAN 19 DECEMBER 1951.

**Wetsvoorstel houdende verhoging van sommige
bij de Algemene Lijfrentekas verworven renten.**

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het is steeds meer wenselijk dat de bij de Lijfrentekas verworven renten in een zekere mate verhoogd worden om een einde te maken aan de tragische toestand van een klein aantal arbeiders die blijk hebben gegeven van vooruitzicht op een ogenblik dat er nog geen wettelijke stortingsplicht bestond.

Dit voorstel strekt er niet toe het door de muntdevaluaties geleden verlies te herstellen; zulks ware een precedent, waarvan de financiële gevolgen onberekenbaar zijn.

Maar er dient een einde gemaakt aan de onrechtvaardigheid die belet dat het voordeel der wetten op de ouderdompensioenen wordt toegekend aan personen die storting hebben gedaan met het doel hun oude dag voor gebrek te vrijwaren. Waarover gaat het? Het gaat over een kapitalisatiestelsel dat die uitslag moest opleveren. Welnu in de wet van 15 December 1937, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, komt er niets anders voor. Dit is ook een kapitalisatiestelsel, en de pensioenverhoging die zij onder zekere voorwaarden mogelijk maakt heeft een overgangskarakter en komt voor als een steunverlening. Waarom dan die verhoging ten laste van de Staat ontzeggen aan die rentetrekkingen welke blijk hebben gegeven van vooruitzicht?

Dit wetsvoorstel vraagt dus niet de péréquation van de rente, maar wel de verhoging daarvan van rechtswege, onder zekere voorwaarden.

Proposition de loi majorant certaines rentes acquises à la Caisse Générale de Retraite.

ARTICLE PREMIER.

Les rentes acquises au 31 décembre 1926 à la Caisse Générale de Retraite sont majorées d'une somme égale à trente fois le montant de la rente.

ART. 2.

La majoration est accordée aux bénéficiaires d'une rente âgés d'au moins 65 ans, qui en font la demande auprès du Ministre des Finances. Elle prendra cours le premier du mois suivant celui de l'introduction de la demande.

En cas de décès du titulaire, la majoration reste payable au conjoint survivant.

ART. 3.

Sont exclus du bénéfice des dispositions qui précèdent, les bénéficiaires d'une pension de retraite ou de survie à charge de l'Etat, des provinces, des communes ou des établissements subordonnés, ainsi que les bénéficiaires d'une pension acquise dans le cadre des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

ART. 4.

Les dépenses résultant de l'application de la présente loi sont à charge du Trésor public.

M. DELMOTTE.

Wetsvoorstel houdende verhoging van sommige bij de Algemene Lijfrentekas verworven renten.

EERSTE ARTIKEL.

De op 31 December 1926 bij de Algemene Lijfrentekas verworven renten worden verhoogd met een som gelijk aan dertigmaal het bedrag van de rente.

ART. 2.

De verhoging wordt toegekend aan de rentetrekken- den van ten minste 65 jaar, die de aanvraag daartoe doen bij de Minister van Financiën. Zij gaat in de eerste dag der maand volgende op die van de indien- ing der aanvragen.

In geval van overlijden van de pensioengerechtigde, blijft de verhoging betaalbaar aan de overlevende echtgenoot.

ART. 3.

Zijn uitgesloten van het voordeel der voorgaande bepalingen de personen die een ouderdoms- of overlevingspensioen genieten ten laste van de Staat, de provincies, de gemeenten of de ondergeschikte bestu- ren, zomede diegenen die een pensioen genieten, ver- kregen in het bestek van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouder- dom en vroegtijdige dood.

ART. 4.

De uitgaven wegens de toepassing van deze wet zijn ten laste van de Openbare Schatkist.